

Bản Chất Của Việc Nhịn Chay Ramadan

[Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامية]

Tác giả

Abu Zaytune Usman Ibrahim

Kiểm duyệt: Abu Hisaan Ibnu Ysa

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ الحكمة من صيام رمضان ﴾

« باللغة الفيتنامية »

أبو زيتون عثمان إبراهيم

مراجعة: محمد زين بن عيسى

2011 - 1432

IslamHouse.com

Bài Thuyết Giảng Thứ Nhất

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ
يُضِلْ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ
وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي
تَسَاءَلُونَ بِهِ، وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴿١﴾﴾ النساء: ١

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾﴾ آل عمران: ١٠٢

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾﴾ الأحزاب: ٧٠ - ٧١

أَمَّا بَعْدُ إِنَّ أصدقَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ وَخَيْرَ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ ﷺ وَشَرُّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَكُلُّ مُحَدَّثَةٍ بِدْعَةٌ وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ وَكُلُّ ضَلَالَةٍ فِي النَّارِ

Cũng như những giáo điều khác của Islam, lợi ích của việc nhịn chay Ramadan không giới hạn ở một phạm vi nào đó mà nó luôn thể hiện hài hòa trong mọi mặt của cuộc sống từ tinh thần tâm linh cho đến các vấn đề xã hội khác.

Để thuận tiện cho việc trình bày ý nghĩa này, lợi ích của việc nhịn chay xin được diễn giải dưới bốn tiêu đề sau đây:

Tinh thần và đức tin

* Nhịn chay là một hành động tuân theo mệnh lệnh của Allah, Đấng Tối Cao. Sự phục tùng này dựa trên tình yêu đối với Allah nên nó sẽ được thi hành một cách nghiêm chỉnh và đầy nỗ lực hầu làm hài lòng

Ngài. Nếu đây là lý do duy nhất cho việc nhịn chay thì quả thật cũng đã rất đầy đủ.

* Nhịn chay là một hành động thừa nhận Allah là Đấng Chủ Tể duy nhất của toàn vũ trụ. Nhờ sự phóng khoáng của Ngài mà chúng ta được sinh tồn và nuôi dưỡng.

* Nhịn chay là một hành động chuộc lỗi cho những thiếu sót và sai phạm của người bẻ tội. Nabi Muhammad ﷺ có bảo:

« مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ »
(رواه البخاري ومسلم)

“Ai nhịn chay Ramadan bằng cả đức tin và lòng thành tâm thì sẽ được tha thứ mọi tội lỗi đã qua”
(Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi lại)

* Nhịn chay rèn luyện cho bẻ tội biết kính sợ Allah, giúp người bẻ tội thành một người ngoan đạo. Nếu một người tự kiểm chế việc ăn uống và quan hệ vợ chồng thì họ sẽ có được một lập trường cứng rắn hơn để tránh xa những điều nghịch đạo và trái giáo luật. Allah phán bảo:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾ البقرة: ١٨٣

﴿Hỡi những người có đức tin! Các ngươi được sắc lệnh phải nhịn chay giống như những gì được sắc lệnh cho những người thời trước các ngươi. Mong rằng các ngươi sẽ biết kính sợ và trở thành những người ngoan đạo.﴾ (Chương 2: Albaqarah, câu 183).

* Nhịn chay rèn luyện các tín đồ tính thật thà. Không giống như các hình thức thờ phượng khác, nhịn chay hoàn toàn dựa trên sự tự kiểm chế. Không một ai có thể biết rõ một ai đó đích thực có nhịn chay hay không cho nên sự tự kiểm chế đòi hỏi một mức độ rất cao về tính chân thành và sự trung thực.

* Nhịn chay dạy cho tín đồ đức hạnh và rèn luyện tâm tánh. Nhịn chay không có nghĩa là chỉ cố nhịn thức ăn và nước uống mà về cơ bản nó cũng có nghĩa là kiểm chế tất cả thói xấu và điều ác. Nabi Muhammad ﷺ đã nói:

« مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ » (رواه البخاري)

“Người nào không từ bỏ sự dối trá trong lời nói cũng như trong việc làm thì quả thật Allah đâu cần tới việc y bỏ ăn và bỏ uống.” (Hadith do Al-Bukhari ghi lại.)

* Sự hăng hái trong tháng Ramadan bằng sự tự giác dâng lễ nguyện Salah hằng đêm (Tara-wih và

Qiyaam), kiên trì tụng niệm cũng như đọc kinh Qur'an thường xuyên sẽ làm cho người tín đồ tăng thêm đức tin và tinh thần kiên định.

* Nhịn chay còn là một hình thức Jihad (Sự đấu tranh với bản ngã vì Allah). Nó rèn luyện tín đồ sự tự kỷ luật và tăng cường khả năng tự làm chủ nhu cầu và dục vọng của bản thân, không phải lệ thuộc hay làm nô lệ cho chúng.

Tâm lý

* Nhịn chay làm tăng cường cảm xúc nội tâm, giúp con tim cảm thấy an lành và bình thản.

* Nhịn chay rèn luyện cho tín đồ biết kiên nhẫn, giúp tín đồ tăng thêm nghị lực trong việc hoàn thành bổn phận đạo giáo cũng như mọi sự việc trong cuộc sống.

* Việc tự kiềm chế những ham muốn chính đáng của mình là tiêu chí quan trọng để hiểu rõ giá trị đích thực của sự quy phục Allah, Thượng Đế của mọi vạn vật.

* Trọn một tháng hằng năm, những người Muslim phải trải qua sự khác biệt với những thói quen bình thường trong cuộc sống hằng ngày của mình. Điều này không những làm tinh thần cảm thấy thích thú về

sự khác lạ mà nó còn giúp cơ thể thích nghi với điều kiện và hoàn cảnh khác nhau của cuộc sống.

Xã Hội

* Nhịn chay giúp tín đồ phát huy tinh thần đoàn kết, có trách nhiệm với tập thể và cộng đồng. Hàng triệu Muslim trên khắp thế giới cùng nhịn chay trong một tháng nhất định, cùng tuân thủ theo một quy tắc và cùng một lòng cung kính hướng về Allah, Đấng Duy Nhất.

* Nhịn chay thể hiện sự bình đẳng trước Allah, Đấng Công Bằng. Mọi tín đồ Muslim nam hay nữ, giàu hay nghèo, vua chúa hay dân thường, người làm chủ hay người làm công, da đen hay da trắng, tất cả đều như nhau, đều phải nhịn ăn, nhịn uống, nhịn quan hệ vợ chồng, phải tuân thủ theo một quy tắc nhất định, không ai khác ai.

* Nhịn chay thể hiện tinh thần nhân ái và sự cảm thông. Người giàu có thể hình dung về sự cùng cực của người nghèo khó và túng thiếu nhưng không thể cảm nhận được hết cái thực tế của sự đói khát mà họ phải chịu đựng. Một khi người giàu và người đủ ăn đủ mặc tự ném mùi đói khát, họ sẽ cảm nhận sâu sắc và đánh giá chính xác những gì người nghèo phải chịu đựng. Họ dễ dàng thông cảm và sẵn sàng san sẻ và sót

chia cho người nghèo mà không phải đẵn đo cân nhắc. Điều này có thể lý giải tại sao tháng Ramadan lại được biết đến như tháng của từ thiện và rộng lượng.

* Nhịn chay thể hiện tình hữu nghị và sự chan hòa trong Islam. Người Muslim được khuyến khích mời những người Muslim khác xả chay cùng với họ vào hoàng hôn, cùng nhau xướng kinh Qur'an, cầu nguyện và thăm hỏi. Điều này mang đến một cơ hội tốt để các tín đồ sít lại gần nhau và gắn chặt tinh thần huynh đệ và tôn giáo. Nabi Muhammad ﷺ chỉ ra rằng hành động mời một người xả chay cùng mình là một hành động được Allah, Đấng Tối Rộng lượng hài lòng. Người ﷺ nói:

« مَنْ فَطَرَ صَائِمًا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْئًا » (رواه الترمذي)

“Ai cho thức ăn cho người nhịn chay xả chay thì y sẽ được ân phước giống như ân phước của người nhịn chay đó, nhưng ân phước nhịn chay của y vẫn còn nguyên vẹn” (Tirmizhi)

Thể chất và y tế

* Phần lớn ý kiến công nhận về những lợi ích y học và sức khỏe của việc nhịn chay từ cả hai nhà khoa

học Muslim và không phải Muslim. Những lợi ích này bao gồm việc loại bỏ các chất béo gây hại ra khỏi máu, giúp chữa một số loại bệnh đường ruột và dạ dày, tái tạo các mô cơ thể.

* Không cần phải nói, rằng một số căn bệnh có thể trầm trọng hơn do việc nhịn chay nhưng trong trường hợp này người bệnh được phép hoãn việc nhịn chay.

* Đối với những ai bị mắc phải những thói quen không mong muốn như “ham ăn” hay “hút thuốc” thì tháng Ramadan là cơ hội tuyệt vời và lý tưởng nhất để cai thuốc lá và rèn luyện bớt đi tính háo ăn. Và theo một nghĩa nào đó, nhịn chay là một cuộc đại thu thể chất hàng năm cho cơ thể.

* Tuy nhiên, cuối cùng vẫn phải xác định rằng mục đích của nhịn chay là để phục tùng mệnh lệnh của Allah, Đấng Tối Cao và tìm kiếm sự hài lòng nơi Ngài.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ
مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي
وَلَكُمْ وَلِكَاثَةِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ
الرَّحِيمُ.

Cầu xin Allah ban niềm may mắn trong Thiên Kinh Qur'an vĩ đại cho tôi và cho mọi người, nâng cao địa vị của tôi và mọi người qua những câu kinh và lời tán dương sáng suốt. Tôi nói ra những lời này rồi cầu xin Allah tha thứ tội lỗi cho tôi, cho mọi người và cho tất cả người Muslim. Cho nên, hãy cầu xin Allah tha thứ đi, quả thật Ngài là Đấng vô cùng độ lượng vô cùng khoan dung.

Bài Thuyết Giảng Thứ Hai

﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ هِدَانَا
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ
عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾ ﴾ آمين

Quý đồng đạo thân hữu,

Thời gian quả thật trôi rất nhanh, ngày qua ngày, tháng qua tháng, rồi chẳng mấy chốc chúng ta đã xong một năm dài nhưng dường như nó diễn ra chỉ trong nháy mắt. Mới ngày nào chúng ta hãy còn lo chuẩn bị đón chào tháng Ramadan mà hôm nay chúng ta lại sắp phải nói lời tạm biệt với nó.

Chỉ còn lại vài ngày nữa đây thôi thì tất cả chúng ta sẽ phải chia tay với tháng Ramadan đầy ân phúc mà Allah đã nhân từ ban cho chúng ta. Không biết

năm tới chúng ta có còn cơ hội gặp lại tháng Ramadan nữa không, nếu được diễm phúc gặp lại nó trong năm tới thì chúng ta cũng không biết chúng ta có thể đầy đủ sức khỏe để tiếp đón nó hay không.

Đã bao nhiêu đồng đạo năm ngoái vẫn còn ngồi cùng xả chay với chúng ta thì nay đã là người quá cố, là người của cõi mộ đang chờ đợi đến ngày phán xét của Allah.

Quý đồng đạo thân hữu,

Lúc này đây, nếu mỗi người chúng ta nhìn lại hai mươi mấy ngày Ramadan vừa mới đi qua thì chúng ta sẽ thấy những niềm hạnh phúc xen lẫn những tiếc nuối và cả những nỗi buồn.

Niềm hạnh phúc cho những ai đã hoàn thành tốt việc nhịn chay trong mấy ngày qua, đã bám sát với Imam trong các cuộc lễ nguyện Salah hằng đêm, đã đọc được nhiều chương kinh Qur'an, có người đã đọc sắp hết cả kinh Qur'an, họ đã tụng niệm và tán dương Allah vào mỗi khi xong các buổi lễ nguyện Salah và đã làm bao điều thiện tốt khác. Niềm hạnh phúc và vui mừng cho họ vì họ đã biết nhận lấy món quà quý giá của Allah.

Nhưng cũng tiếc nuối cho những ai đã bỏ lỡ mất đi cơ hội tìm ân phước của Allah, tiếc cho họ vì họ chỉ biết hoàn thành bổn phận mà không biết nắm lấy cơ hội

tích nhiều công đức trong tháng Ramadan thiêng liêng này, họ đã bỏ lỡ ân phước của lễ nguyện Tara-wih, bỏ lỡ ân phước của lễ nguyện Qiyam lúc đêm khuya, họ cũng không đọc được một chương kinh ngắn nào từ Qur'an, họ cũng chưa từng Zikir dù chỉ là một lời tụng niệm thật ngắn Allahu Akbar mà ngược lại họ dùng thời gian mà Allah muốn ban cho họ ân phước để xem ti-vi, ngồi tán gẫu thật vô ích.

Điều đáng buồn hơn cho những ai chẳng những đã không hoàn tất việc nhịn chay, không hoàn tất bốn phận mà Allah quy định cho họ mà con dám làm điều tội lỗi ngay trong tháng thiêng liêng này. Trong lúc mọi người đang cùng Imam dâng lễ thì họ đang reo hò say sưa trong men rượu, trong lúc mọi người đang đọc Qur'an thì họ lại đang nhịp chân và lắc lư theo những tiếng nhạc, trong lúc mọi người đang tụng niệm Zikir thì họ là còn bấm điện thoại hay lên mạng chat ngọt ngào với người yêu.

Chúng ta đã biết tháng Ramadan là tháng mà Allah – Đấng Hiển Vinh & Tối Cao – đã ban tặng cho người Muslim chúng ta, Allah phán trong Hadith Qudsi với ý nghĩa, rằng các người hãy làm đi chính TA sẽ ban thưởng cho các người, và trong tháng Ramadan đó có đêm định mệnh, đêm mà ai đó hành đạo sẽ được Allah ban ân phước cho y giống như ân phước mà y đã làm được hơn một ngàn tháng (tương đương với 83 năm 4 tháng). Nhưng chúng ta đã từ chối món quà của Allah,

từ chối những ân sủng, lòng thương yêu của Allah, Đấng Hiển Vinh & Tối Cao. Một số người chẳng những từ chối món quà quý báu của Ngài mà họ còn dám ngang nhiên làm điều tội lỗi trong tháng thiêng liêng này, tháng mà đáng lẽ ra họ tuyệt đối phải tránh xa những điều tội lỗi, họ đã thản nhiên uống rượu, nhậu nhẹt, hát ca, reo hò vui chơi thật vô ích ... Với những việc làm này đã cho thấy rằng họ đã xem hình phạt của Allah chẳng ra gì, họ đang thách thức sự trừng phạt của Allah lên đầu họ.

Qua bài nói thuyết giảng thứ sáu hôm nay cũng là ngày thứ 26 của tháng Ramadan, chỉ còn lại khoảng ba hoặc bốn ngày nữa thôi, ngắn ngủi vô cùng, là chúng ta đã kết thúc tháng Ramadan. Nhân đây xin khuyên những ai đã hoàn thành tốt trong những ngày qua thì hãy cố gắng duy trì việc làm đó và làm cho tốt hơn nữa, còn những ai đã chưa hoàn thành tốt thì hãy cố gắng hoàn thành nó tốt hơn, còn riêng những ai đã không hoàn thành bổn phận mà còn làm tội lỗi thì vẫn còn thời gian vài ngày tới, hãy sớm tỉnh ngộ mà mau mau quay về sám hối với Allah – Đấng Nhân từ và Khoan dung, chắc chắn sẽ được Ngài chấp nhận và hướng dẫn. Trong những ngày ngắn ngủi còn lại, tôi vẫn hy vọng tất cả chúng ta vẫn còn cơ hội gặp được đêm định mệnh, Insha Allah.

Quý đồng đạo thân hữu,

Đây là những lời khuyên thật chân tình của tôi đến tất cả quý đồng đạo, thiết nghĩ chúng ta đã bỏ thời gian rất nhiều để tiếp đón Ramadan, một tháng trọn vẹn thì chúng ta sẽ có thời gian rảnh nhiều, hãy bỏ ra 45 phút thôi vào ban đêm hoặc nửa tiếng để hành lễ với Imam bốn Rak-at hoặc chỉ hai Rak-at cũng được và hãy cầu xin Allah, Đấng Nhân từ và Khoan dung, hãy đọc Qur'an, hãy Zikir... bởi chỉ còn vài ngày nữa thôi chúng ta sẽ phải chia tay tháng Ramadan rồi và năm tới chúng ta không biết có còn cơ hội gặp lại nó nữa hay không, bởi cái chết nó đến bất chợt lắm, thỉnh linh lắm. Vì vậy, mỗi người chúng ta hãy nhìn lại bản thân mình, ở đây không nói đến những người trẻ tuổi còn đang ham chơi có dục vọng rất cao, nhưng đối với những người đã được 40 tuổi, 50 tuổi... thì còn bao lâu nữa họ sẽ phải trở về gặp Allah, nếu được Allah cho sống thọ đến 60 tuổi thì những người 50 tuổi chỉ còn mười năm nữa thôi, mà thời gian trôi qua rất nhanh, chúng ta không ai biết được chuyện của ngày mai nên không thể nói trước điều gì. Nhưng chúng ta hãy cố gắng, thật cố gắng trông chừng bản thân chúng ta và Ramadan là cơ hội làm nhiều ân phước, bởi những tháng khác chúng ta đã đi tứ xứ làm ăn mắc phải biết bao tội lỗi, thì chính tháng này đây hãy thừa cơ hội để thu gom ân phước nhằm xóa đi tội lỗi đã phạm, bởi Nabi ﷺ có bảo:

« مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ »
(رواه البخاري ومسلم)

“Ai nhịn chay Ramadan bằng cả đức tin và lòng thành tâm thì sẽ được tha thứ mọi tội lỗi đã qua”
(Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi lại), còn gì nữa, tại sao chúng ta không chịu làm.

Một lời khuyên nữa, sau kết thúc Ramadan là chúng ta sẽ có sáu ngày của Shawwaal, chúng ta hãy nắm cơ hội mà nhịn chay thêm sáu ngày này, bởi Nabi ﷺ có bảo:

((مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ بِسِتِّ مِنْ شَوَّالٍ فَكَأَنَّمَا صَامَ
الدَّهْرَ)) رواه أبو داود.

“Ai nhịn chay Ramadan xong và tiếp tục nhịn chay thêm sáu ngày của Shawwaal thì giống như y đã nhịn chay trọn năm.” Hadith do Abu Dawood ghi lại.

Đồng đạo Muslim thân mến, Allah đã hạ lệnh bảo chúng ta phải Solawat cho Nabi Muhammad ﷺ với lệnh phán:

﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا
عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ الأحزاب: ٥٦

﴿Quả thật, Allah và Thiên Thần của Ngài cầu xin bình an và phúc lành cho Nabi, hỏi những người có đức tin hãy cầu xin bình an và phúc lành cho Người cho thật nhiều.﴾ Al-Ahzaab: 56 (chương 33).

Nabi ﷺ nói:

((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا)) رواه مسلم

“Ai cầu xin phúc lành cho Ta một lần sẽ được Allah ban cho y mười lần.” Hadith do Muslim ghi lại.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ
بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى
إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

“Thưa Allah! Cầu xin hãy ban sự bình an và phúc lành cho Nabi Muhammad và dòng tộc của Người giống như Ngài đã ban cho Nabi Ibrohim và dòng tộc của Người. Quả thực, Ngài là Đấng Tối Cao và Rộng Lượng.”

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَذِلَّ الشَّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمَّرْ
أَعْدَاءَ الدِّينِ

“Thưa Allah! Cầu xin Ngài hãy làm hùng mạnh tôn Islam và người Muslim và hãy hạ thấp sự đa thần cùng người thờ đa thần và hãy tiêu diệt kẻ thù của tôn giáo.”

عِبَادَ اللَّهِ: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾ وَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

Hỡi anh chị em Muslim! ﴿Quả thật, Allah ra lệnh thi hành nền công lý, làm nhân đức và bố thí (giúp đỡ) bà con ruột thịt, đồng thời cấm làm mọi điều ác, tội lỗi và bất công. Ngài dạy bảo các người như thế để may ra các người lưu nhớ (đền phúc và tội)﴾ Hãy tưởng nhớ Allah Đấng Vĩ Đại, Đấng Cao Quý đi sẽ được Ngài nhớ đến các người, hãy tạ ơn Allah với những hồng ân đã ban tặng sẽ được Ngài thêm cho và lời tưởng nhớ Allah thật vĩ đại Allah am tường mọi hành động của các người.

Tác giả
Abu Zaytune Usman Ibrahim